

3:10 ԶԻՆԸ ԼԵ ՔԻԵՂԵՅԻՆ ՉՂԻ ԺԱ Թ-
ՈՅՈՒՆԻ ՆՈՒՂՅՈՒՆ ՂՅՈՒՆ ՈՒՅԵՆ ԵՏԵՐՈՒՆ
ՕՂԿԱԶ ԵՆԱՆԵՉ ԵՅՈՂ ԱՆ ՇԵՆԱԿՈՐԺԻ ՆՇԵ-
ԶԻԿ ԵՔԻՋՐԱՄ

3:11 ԱՆՈԿ ՄԵՆ ԴԱՐ ԴՄԱՍ ԱՄՈՒՆ ԺԵՆ
ՕՂՄՈՅ ԵՄԵՏԱՆՈՒՆ ՓԻ ԼԵ ԵՓՈՒՅ
ՄԵՆԵՆՇՈՒ ՉՅՈՐ ԵՋՕՏԵՐՈՒ ՓԻ ԵՏԵՆԴԱՅԻ
ԱՆ ԵՉԱՒ ԱՔԵՉՈՒՆԻ ՆՅՈՉ ԵՉԵՄՍ ԹՈՒՅ
ԺԵՆ ՕՂՈՒՆ ԵՉՈՒՆ ՈՒՄ ՕՂՋՐԱՄ

3:12 ՓԻ ԼԵ ՔԵՉԺԱ ԺԵՆ ՏԵՉԻՃ ՉՈՒ-
ՏՈՒՅՈՒ ԱՔԵՉԾՈՒՅ ՕՂՈՐ ՉՈՒՅՈՒՄԴ Ա-
ՔԵՉՇՈՒՆ ԵՄԴՈՒՅՈՒՆ ՔԻՏՈՐ ԼԵ ՉՈՒՅՈՐԻ
ԺԵՆ ՕՂՋՐԱՄ ՆԱԴՇԵՆՈ

3:10 And now also the axe is laid unto the
root of the trees: therefore every tree which
bringeth not forth good fruit is hewn down,
and cast into the fire.

3:11 I indeed baptize you with water unto
repentance: but he that cometh after me is
mightier than I, whose shoes I am not worthy
to bear: he shall baptize you with the Holy
Ghost, and [with] fire:

3:12 Whose fan [is] in his hand, and he will
thoroughly purge his floor, and gather his wheat
into the garner; but he will burn up the chaff
with unquenchable fire.

Morning Raising of Incense

Psalms - Ps 28:3-4

28:3 ՆՅՐՈՒՅ ԱՔԾՇ ԶԻՅԵՆ ՈՒՄՈՅ: ՓԴ
ՆԵՒ ՈՒՅ ԱՉԵՐԺԱՐԱՅԱՒ: ՔԾՇ ԶԻՅԵՆ
ԶԱՈՒՄՈՅ ԵՐՈՅ.

28:4 ... ՆՅՐՈՒՅ ԱՔԾՇ ԺԵՆ ՕՂՈՒՄԴ
ԱՄԵՏՇԱԵ.

28:3 The voice of the Lord is upon the
waters: God of Glory has thundered: The
Lord is upon many waters

28:4 ... The voice of the Lord is in great
beauty

Gospel - Mk 1:1-11

1:1 ԴԱՐՂԻ ԱՔԵՎԱԴԴԵՂԻՈՆ ՆԵՒ իՆՇ ՔՂՇ
ՈՒՄՐԻ ԱՓԴ

1:2 ԿԱԴԱ ՓՐԻԴ ԵՄԾՈՒՄԴ ԺԵՆ ՈՇԱԻՇ
ՔԻՐՈՓՈՒՆՇ ԺԵ ԶՈՒՔ ԴՈՒՄՐԱ ԱՔԱԴԴԵ-
ՂՈՇ ԺԱԴՂԻ ԱՔԵՋՈ ՓԻ ԵՓԱՇՈՒԴ ԱՔԵ-
ՄՈՒՄ ԺԱՄԿ

1:3 ՆՅՐՈՒՅ ԱՔԵՄՈՒՅ ԵՅՈՂ ԶԻ ՈՒՄԱՉԵ ԺԵ
ՇԵՒԵ ՓՄՈՒՄ ԱՔԾՇ ՇՈՒՆ ՈՉՄԱՆՈՒՄ

1:4 ԱՉՄՈՒՄ ԼԵ ՆՅԵ ԻՎԱՆՈՒՆ ՔԻՐԵՄԴՄԱՍ ԶԻ
ՈՒՄԱՉԵ ՕՂՈՐ ԵՉԶԻՄՈՒՅ ՆՈՒՄԱՍ ԱՄԵՏԱՆՈՒՆ
ԺԵՆ ՕՂՄԱՍ ԵՅՈՂ ՆԵՒ ԶԱՆՈՒՅ

1:5 ՕՂՈՐ ՈՒՄՈՒՅ ԵՅՈՂ ԶԱՐՈՉ ՆՅԵ ՈՒ
ԴԻՍԴԵՂ ԴՈՒՆ ՆՂՄԱ ՈՒ ՈՒ ԻՂՈՒ ԴՈՒՅ
ՕՂՈՐ ՈՒՄՈՒՄ ՆԴՈՒՄ ԺԵՆ ՔՈՐԺԱՆՇ
ՆԱՐՈ ԵՐՈՒՆՂ ՆՈՒՆՈՒՅ ԵՅՈՂ

1:6 ԻՎԱՆՈՒՆ ԼԵ ՈՒՐԵ ԶԱՆՄՈՒՆ ԴՈՒ
ԶԻՄԴ ՕՂՈՐ ԵՄՈՒՐ ՆՈՒՄՈՒՅ ՆՂԱՐ ԵՅԵՆ
ՏԵՄԴԻ ՕՂՈՐ ՈՒՄՈՒՅ ՂՅԵ ՈՒ ԵՅԻՍ ՆԵՒ
ԴՈՒ

1:1. The beginning of the gospel of Jesus
Christ, the Son of God;

1:2 As it is written in the prophets, Behold, I
send my messenger before thy face, which
shall prepare thy way before thee.

1:3 The voice of one crying in the wilderness,
Prepare ye the way of the Lord, make his
paths straight.

1:4 John did baptize in the wilderness, and
preach the baptism of repentance for the
remission of sins.

1:5 And there went out unto him all the land
of Judaea, and they of Jerusalem, and were all
baptized of him in the river of Jordan,
confessing their sins.

1:6 And John was clothed with camel's hair,
and with a girdle of a skin about his loins; and
he did eat locusts and wild honey;

1:11 οὐτος οὐκ ἐστιν ἡσυχαστής· ἐξοῦλ θέν
 νιφνοῦνι καὶ ἥοοκ πε παῦρηι παμμενριτ
 εταίτματ ἡθνητ

1:11 And there came a voice from heaven,
[saying], Thou art my beloved Son, in whom I
am well pleased.

[illegible]

2:15. These things speak, and exhort, and rebuke with all authority. Let no man despise thee.

3:2 ἵκετε οὐκ ἐξ ἡλίου ἀπὸ ἡγεῖται ἡρεσὺν λαθρὰν
ἀπὸ ἐμοῦ ἡπεικῆς ἐργαζομένη ἐξ ὅλης μετ-
εμψυχῶσιν πᾶσι πρὸς πᾶσι

3:2 To speak evil of no man, to be no
brawlers, [but] gentle, shewing all meekness
unto all men.

3:3 ΠΑΝΟΙ ΓΑΡ ΘΩΝ ΠΕ ΗΑΤΕΜΙ ΗΟΥΘΟΥ
ΕΝΟΙ ΗΑΤΤΜΑΤ ΟΥΟΖ ΕΝCΟРЕМ ΕΝΟΙ Ξ-
ΒΩΚ ΗΘΑΠΕΠΙΘΥΜΙΑ ΝΕΜ ΘΑΝΘΥΔΟΝΗ
ΗΟΥΜΗΥ ΗΡΗΤ ΕΠΜΟΥ ΘΕΝ ΟΥΚΑΚΙΑ ΝΕΜ
ΟΥΦΘΟΝΟΣ ΕΝΑΠΥΑ ΞΜΕCΤΩΝ ΕΠΜΟCΤ
ΗΠΕΠΕΡΗΟΥ

3:4 ΖΟΤΕ ΔΕ ΕΤΑCΟΥΟΝΘ ΕΒΟΛ ΗΧΕ
ΤΜΕΤΧΡC ΝΕΜ ΤΜΕΤΜΑΙΡΩΜΙ ΗΤΕ ΦΤ
ΠΕΝCΩΤΗΡ

3:5 ΝΕ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΠΕΝΘΒΗΝΟΙ ΑΝ ΕΤΑΝ-
ΑΙΤΟΥ ΘΕΝ ΟΥΜΕΘΜΗ ΑΛΛΑ ΚΑΤΑ ΠΕΥ-
ΝΑΙ ΑΦΝΑΘΜΕΝ ΕΒΟΛ ΘΙΤΕΝ ΠΙΧΩΚΕΜ ΗΤΕ
ΠΙΟΥΑΘΕΜΜΙCΙ ΝΕΜ ΠΙΟΥΑΘΕΜΒΕΡΙ

3:6 ΦΑΙ ΕΤΑΦΧΟΥΦ ΕΘΡΗΙ ΕΧΩΝ ΘΕΝ
ΟΥΜΕΤΡΑΜΑΘ ΕΒΟΛ ΘΙΤΕΝ ΗC ΠΧC ΠΕΝ-
CΩΤΗΡ

3:7 ΘΙΝΑ ΗΤΕΝΜΑΙ ΘΕΝ ΠΙΘΜΟΤ ΗΤΕ ΦΗ
ΕΤΕΜΜΑΥ ΗΤΕΝΥΩΠΙ ΗΚΛΗΡΟΝΟΜΟC ΚΑΤΑ
ΟΥΘΕΛΠΙC ΗΤΕ ΟΥΩΝΘ ΗΠΕΘ

3:3 For we ourselves also were sometimes foolish, disobedient, deceived, serving divers lusts and pleasures, living in malice and envy, hateful, [and] hating one another.

3:4 But after that the kindness and love of God our Saviour toward man appeared,

3:5 Not by works of righteousness which we have done, but according to his mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost;

3:6 Which he shed on us abundantly through Jesus Christ our Saviour;

3:7 That being justified by his grace, we should be made heirs according to the hope of eternal life.

Katholicon - 1Jn 5:5-20

5:5 ΝΙΜ ΔΕ ΠΕ ΦΗ ΕΤΘΡΗΟΥΤ ΕΠΙΚΟCΜΟC
ΕΒΗΛ ΕΦΗ ΕΘΝΑΡΤ ΧΕ ΗC ΠΕ ΠΩΗΡΙ
ΞΦΤ

5:6 ΦΑΙ ΠΕ ΦΗ ΕΤΑΦΙ ΕΒΟΛ ΘΙΤΕΝ
ΟΥΜΩΟΥ ΝΕΜ ΟΥCΗΟΦ ΝΕΜ ΟΥΠΝΑ ΗC
ΠΧC ΘΕΝ ΠΙΜΩΟΥ ΞΜΑΥΑΤΦ ΑΝ ΑΛΛΑ
ΝΕΜ ΘΕΝ ΠΙΜΩΟΥ ΝΕΜ ΘΕΝ ΠΙCΗΟΦ ΟΥΟΖ
ΠΙΠΝΑ ΠΕΤΕΡΜΕΘΕ ΧΕ ΠΙΠΝΑ ΠΕ ΤΜΕΘΜΗ

5:7 ΧΕ ΟΥΗΙ Γ ΝΕ ΠΗ ΕΤΕΡΜΕΘΕ

5:8 ΠΙΠΝΑ ΝΕΜ ΠΙΜΩΟΥ ΝΕΜ ΠΙCΗΟΦ
ΟΥΟΖ ΠΙΓ CΕΘΕΝ ΟΥΑΙ

5:9 ΙCΧΕ ΤΕΝΒΙ ΗΤΜΕΤΜΕΘΕ ΗΤΕ ΠΙ-
ΡΩΜΙ ΤΜΕΤΜΕΘΕ ΗΤΕ ΦΤ ΟΥΗΙΥΤ ΤΕ
ΗΘΟΥΘ ΧΕ ΘΑΙ ΤΕ ΤΜΕΤΜΕΘΕ ΗΤΕ ΦΤ
ΧΕ ΑΦΕΡΜΕΘΕ ΘΑ ΠΕΦΥΗΡΙ

5:10 ΦΗ ΕΘΝΑΡΤ ΕΠΩΗΡΙ CΥΟΠ ΗΘΗΤΦ
ΗΧΕ ΤΜΕΤΜΕΘΕ ΗΤΕ ΦΤ ΦΗ ΕΤΕΗΘΝΑΡΤ
ΕΠΩΗΡΙ ΞΦΤ ΑΝ ΑΦΑΙΦ ΗCΑΜΕΘΗΟΥΧ ΧΕ
ΞΠΕΦΝΑΡΤ ΕΤΜΕΤΜΕΘΕ ΘΗ ΕΤΑΦΕΡΜΕΘΕ
ΞΜΟC ΗΧΕ ΦΤ ΘΑ ΠΕΦΥΗΡΙ

5:5 Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus is the Son of God?

5:6. This is he that came by water and blood, [even] Jesus Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth witness, because the Spirit is truth.

5:7 For there are three that bear record in heaven, the Father, the Word, and the Holy Ghost: and these three are one.

5:8 And there are three that bear witness in earth, the Spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.

5:9 If we receive the witness of men, the witness of God is greater: for this is the witness of God which he hath testified of his Son.

5:10. He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God hath made him a liar; because he believeth not the record that God gave of his Son.

5:11 **οὐτος** **θαί** **τε** **†μετμέθερε** **χέ** **αἰ****†**
ἡ**ἀν** **ἡ****οὐ****ῶν****θ** **ἡ****ἐ****νε****ρ** **ἡ****χέ** **φ****†** **οὐ****τος**
πα**ι****ῶν****θ** **αἰ****ῶ****ν****θ** **πε****ρ****ψ****ῆ****ρι**

5:12 **φ****ἡ** **ἐ****τε** **ἡ****ψ****ῆ****ρι** **ἡ****τ****ο****τ****ς** **ἡ****ῶν****θ**
ἡ**τ****ο****τ****ς** **φ****ἡ** **ἐ****τε** **ἡ****ψ****ῆ****ρι** **ἡ****φ****†** **ἡ****τ****ο****τ****ς** **ἀ****ν**
ἡ**ῶν****θ** **ἡ****τ****ο****τ****ς** **ἀ****ν**

5:13 **ἡ****αἰ** **αἰ****δ****ῆ****ν****το****ς** **ἡ****ῶ****τ****ε****ν** **ῥ****ῆ****α**
ἡ**τ****ε****τ****ε****ν****ῆ****μι** **χέ** **οὐ****ον** **ἡ****τ****ο****τ****ε****ν** **ἡ****μ****α****ς** **ἡ****οὐ****ῶ****ν****θ**
ἡ**ἐ****νε****ρ** **ἡ****ἔ****θ****η****ρ****†** **ἔ****φ****ρ****α****ν** **ἡ****π****ι****ψ****ῆ****ρι**
ἡ**τ****ε** **φ****†**

5:14 **οὐτος** **θαί** **τε** **†παρρησία** **ἐ****τ****ε****ῆ****ν****τ****α****ν**
ἡ**μ****α****ς** **ῥ****α****ρ****ο****ς** **χέ** **φ****ἡ** **ἐ****τ****ε****ν****ῆ****α****ε****ρ****ε****τ****ῆ****ν** **ἡ****μ****ο****ς**
κα**τ****α** **πε****ρ****οὐ****ῶ****ν****ς** **ῥ****α****ρ****ο****ς****ῶ****τ****ε****μ** **ἔ****ρ****ο****ν**

5:15 **οὐτος** **ἐ****ῥ****ῶ****π** **ἀ****ν****ῥ****ᾶ****ν****ῆ****α****ς** **χέ** **ῥ****ο****ῶ****τ****ε****μ**
ἔ**ρ****ο****ν** **ἡ****φ****ἡ** **ἐ****τ****ε****ν****ῆ****α****ε****ρ****ε****τ****ῆ****ν** **ἡ****μ****ο****ς**
τ**ε****ν****ῶ****ν****ς** **χέ** **οὐ****ον****τ****α****ν** **ἡ****ἐ****ν****ε****τ****ῆ****μ****α** **ἡ****ἡ**
ἐ**τ****ε****ν****ῆ****α****ε****ρ****ε****τ****ῆ****ν** **ἡ****μ****ῶ****ς** **ἡ****τ****ο****τ****ς**

5:16 **ἐ****ῥ****ῶ****π** **ἡ****τ****ε** **οὐ****αἰ** **ἡ****αἰ** **ἐ****π****ε****ρ****ο****ν** **ἐ****ρ****ο****ν**
ἡ**οὐ****νο****ς** **ἡ****οὐ****νο****ς** **ἔ****φ****μ****ο****ς** **ἀ****ν** **π****ε** **μ****α****ρ****ε****ρ****ο****ν**
ἐ**ρ****ε****τ****ῆ****ν** **οὐ****τος** **ἐ****ν****ῆ****†** **ἡ****αἰ** **ἡ****οὐ****ῶν****θ** **ἡ****ἡ**
ἐ**τ****ε****ρ****νο****ς** **ἡ****φ****α** **φ****μ****ο****ς** **ἀ****ν** **π****ε** **οὐ****ον** **νο****ς**
ἐ**ρ****ο****ν** **ἔ****φ****μ****ο****ς** **ἡ****αἰ****χ****ε****ρ****ε** **φ****ἡ** **ἐ****τ****ε****ἡ****μ****α****ς** **ἀ****ν**
ῥ**ῆ****α** **ἡ****τ****ε****ρ****τ****ῶ****ν****θ** **ἔ****θ****ῆ****ν****τ****ς**

5:17 **οὐ****νο****ς** **ἡ****ἡ****ν****ο****ς** **ἡ****ἡ****ν****ο****ς** **π****ε** **οὐ****τος** **οὐ****ον** **νο****ς**
ἐ**ρ****ο****ν** **ἔ****φ****μ****ο****ς** **ἀ****ν**

5:18 **τ****ε****ν****ῆ****μι** **χέ** **οὐ****ον** **ἡ****ἡ****ν****ο****ς** **ἐ****τ****α****ς****μ****α****ρ****ο****ς**
ἔ**θ****ῶ****ν** **ῥ****α****ρ****ο****ς** **φ****†** **ἡ****π****α****ρ****ε****ρ****νο****ς** **ἀ****λ****λ****α** **π****ι****μ****ι****ς**
ἔ**θ****ῶ****ν** **ἡ****φ****†** **ῥ****α****ρ****ο****ς** **ἔ****ρ****ο****ς** **οὐ****τος** **ἡ****π****α****ρ****ε**
π**ι****π****ο****ν****η****ρ****ο****ς** **οὐ** **ἡ****ἡ****μ****α****ς**

5:19 **τ****ε****ν****ῶ****ν****ς** **ἡ****ἡ** **χέ** **ἀ****ν****ο****ν** **ῥ****α****ν****ῆ****θ****ῶ****ν**
ἡ**φ****†** **οὐ****τος** **π****ι****κ****ο****ς****μ****ο****ς** **τ****ῆ****ρ****ς** **αἰ****ῥ****ῆ****ν** **ῥ****α**
π**ι****π****ε****τ****ῶ****ν****ς**

5:20 **τ****ε****ν****ῶ****ν****ς** **ἡ****ἡ** **χέ** **αἰ****ῥ****ῆ** **ἡ****χέ** **ἡ****ψ****ῆ****ρι**
ἡ**φ****†** **οὐ****τος** **αἰ****ῥ****†** **ἡ****ἀ****ν** **ἡ****οὐ****ῆ****μι** **ῥ****ῆ****α** **ἡ****τ****ε****ν****ῶ****ν**
ο**ν****τ****ε****ν** **π****ι****α****λ****ῆ****ῆ****ν****ο****ς** **ἡ****ἡ****οὐ****ῥ****†** **οὐ****τος** **τ****ε****ν****ῶ****ν**
ῥ**α****ρ****ο****ς** **π****ε****ρ****ψ****ῆ****ρι** **ἡ****ἡ****ς** **π****ῥ****ο****ς** **φ****αἰ** **π****ε** **π****ι****α****λ****ῆ****ῆ****ν****ο****ς**
ἡ**ἡ****οὐ****ῥ****†** **ἡ****ἡ** **π****ι****ῶ****ν****θ** **ἡ****ἐ****νε****ρ**

5:11 And this is the record, that God hath given to us eternal life, and this life is in his Son.

5:12 He that hath the Son hath life; [and] he that hath not the Son of God hath not life.

5:13 These things have I written unto you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.

5:14. And this is the confidence that we have in him, that, if we ask any thing according to his will, he heareth us:

5:15 And if we know that he hear us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.

5:16 If any man see his brother sin a sin [which is] not unto death, he shall ask, and he shall give him life for them that sin not unto death. There is a sin unto death: I do not say that he shall pray for it.

5:17 All unrighteousness is sin: and there is a sin not unto death.

5:18. We know that whosoever is born of God sinneth not; but he that is begotten of God keepeth himself, and that wicked one toucheth him not.

5:19 [And] we know that we are of God, and the whole world lieth in wickedness.

5:20 And we know that the Son of God is come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, [even] in his Son Jesus Christ. This is the true God, and eternal life.

Epraksis - Acts 18:24-19:6

18:24 **ἡ****ἡ** **οὐ****ον** **οὐ****ῶ****ν****θ****αἰ** **ἡ****ἡ** **π****ε****ρ****φ****ρ****α****ν**
π**ε** **ἀ****π****ε****λ****λ****ῆ****ς** **ἔ****ο****υ****ρ****ε****μ****ρ****α****κ****ο****†** **π****ε** **ῥ****α****ρ****ο****ς**
ῥ**ε****ν****ο****ς** **ἔ****ο****υ****ρ****ῶ****μι** **π****ε** **ἡ****λ****ο****γ****ῆ****μ****ο****ς** **ἔ****α****ρ****ε****ρ****κ****α****τ****α**
τ**α****ν****τ****α****ν** **ἔ****ε****φ****ε****ρ****ο****ς** **οὐ****ον** **ῥ****ῶ****ν****θ****αἰ** **ἡ****μ****ο****ς** **ῥ****α****ρ****ο****ς**
ἡ**ἡ****ῥ****α****φ****ἡ**

18:24. And a certain Jew named Apollos, born at Alexandria, an eloquent man, [and] mighty in the scriptures, came to Ephesus.

18:25 φαι με α̅νε̅ρκα̅θη̅κιν ἰ̅μο̅ς
ἐ̅πι̅μ̅ω̅ι̅τ̅ ἡ̅τε̅ π̅ῶ̅ς̅ ο̅υ̅ο̅ζ̅ ἐ̅ϋ̅θ̅η̅μ̅ δ̅εν̅
π̅ι̅π̅η̅α̅ πα̅ρ̅σα̅χι̅ ο̅υ̅ο̅ζ̅ πα̅ρ̅τ̅ῶ̅ς̅ δ̅εν̅ ο̅υ̅-
τα̅χ̅ρο̅ ε̅ῶ̅βε̅ ἡ̅ς̅ ἐ̅πι̅ω̅μ̅ς̅ ἡ̅τε̅ ἰ̅ω̅α̅ν̅ν̅η̅ς̅
ἰ̅μ̅α̅γα̅τ̅ς̅ ἐ̅τε̅ρ̅ς̅ω̅ο̅ν̅ ἰ̅μο̅ς̅

18:26 φαι δε α̅ρε̅ρ̅ζ̅η̅τ̅ς̅ ἡ̅ο̅υ̅ο̅η̅ζ̅ς̅ ἐ̅βο̅λ̅
δ̅εν̅ τ̅ς̅υ̅πα̅γ̅ω̅γ̅η̅ ἐ̅τα̅υ̅ς̅ω̅τ̅ε̅μ̅ ἐ̅ρο̅ς̅ ἡ̅ξε̅
ἡ̅ρ̅ι̅ς̅κ̅υ̅λ̅λ̅α̅ η̅ε̅μ̅ α̅κ̅υ̅λ̅λ̅α̅ α̅υ̅ψ̅ο̅π̅ς̅ ἐ̅ρ̅ω̅ο̅ν̅
ο̅υ̅ο̅ζ̅ α̅υ̅τα̅μ̅ο̅ς̅ δ̅εν̅ ο̅υ̅τα̅χ̅ρο̅ ἐ̅πι̅μ̅ω̅ι̅τ̅
ἡ̅τε̅ φ̅τ̅

18:27 ἐ̅φο̅ν̅ω̅ς̅ δ̅ε̅ ἐ̅ι̅ ἐ̅βο̅λ̅ ἐ̅τ̅α̅χ̅α̅ι̅α̅
α̅υ̅τ̅ε̅ρο̅υ̅ο̅τ̅ πα̅ρ̅ ἡ̅ξε̅ η̅ι̅ς̅η̅νο̅υ̅ α̅υ̅τ̅ῶ̅ς̅
ἡ̅η̅μ̅α̅ῶ̅ν̅ τ̅ς̅ ἡ̅ς̅ε̅ψ̅ο̅π̅ς̅ ἐ̅ρ̅ω̅ο̅ν̅ φαι δε
ἐ̅τα̅ρ̅ι̅ α̅ρε̅ρ̅ ο̅υ̅η̅ο̅ρ̅ι̅ ἐ̅μ̅α̅ψ̅ω̅ ἡ̅η̅ν̅ ἐ̅τ̅-
α̅υ̅πα̅ρ̅τ̅ ἐ̅βο̅λ̅ ρ̅ι̅τε̅ν̅ π̅ι̅ρ̅μ̅ο̅τ̅

18:28 πα̅ρ̅ς̅ο̅ρ̅ι̅ ἡ̅η̅η̅ο̅υ̅λ̅αι̅ δ̅εν̅ ο̅υ̅τα̅χ̅ρο̅
ἡ̅ο̅υ̅ο̅η̅ζ̅ ἐ̅βο̅λ̅ ἐ̅ϋ̅τα̅μ̅ο̅ ἰ̅μ̅ω̅ο̅ν̅ ἐ̅βο̅λ̅ δ̅εν̅
η̅ι̅ς̅ρα̅φ̅η̅ τ̅ς̅ π̅ῶ̅ς̅ π̅ε̅ ἡ̅ς̅

18:25 This man was instructed in the way of the Lord; and being fervent in the spirit, he spake and taught diligently the things of the Lord, knowing only the baptism of John.

18:26 And he began to speak boldly in the synagogue: whom when Aquila and Priscilla had heard, they took him unto [them], and expounded unto him the way of God more perfectly.

18:27 And when he was disposed to pass into Achaia, the brethren wrote, exhorting the disciples to receive him: who, when he was come, helped them much which had believed through grace:

18:28 For he mightily convinced the Jews, [and that] publicly, shewing by the scriptures that Jesus was Christ.

19:1 α̅ς̅ψ̅ω̅π̅ι̅ δ̅ε̅ ἐ̅ρε̅ α̅π̅ε̅λ̅λ̅η̅ς̅ δ̅εν̅ κο̅-
ρι̅ν̅θ̅ος̅ πα̅υ̅λ̅ος̅ δ̅ε̅ ἐ̅τα̅ρ̅ς̅ε̅π̅ η̅ι̅μ̅α̅ ἐ̅τ̅σα̅-
ῖ̅ψ̅ω̅ι̅ ε̅ῶ̅ρε̅ρ̅ι̅ ἐ̅ε̅φ̅ε̅ς̅ος̅ ο̅υ̅ο̅ζ̅ ἐ̅τα̅ρ̅ξ̅ι̅μ̅ι̅
ἡ̅ρ̅α̅η̅μ̅α̅ῶ̅ν̅

19:2 πε̅χα̅ρ̅ η̅ω̅ο̅ν̅ τ̅ς̅ α̅η̅ α̅ρε̅τε̅ν̅β̅ι̅
ἰ̅π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅ῶ̅υ̅α̅β̅ ἐ̅τα̅ρε̅τε̅ν̅η̅α̅ρ̅τ̅ ἡ̅ῶ̅ο̅ν̅
δ̅ε̅ πε̅χ̅ω̅ο̅ν̅ τ̅ς̅ α̅λ̅λ̅α̅ ο̅υ̅δ̅ε̅ ἰ̅π̅ε̅ν̅ς̅ω̅τ̅ε̅μ̅
ρ̅ω̅ τ̅ς̅ ο̅υ̅ο̅η̅ ο̅υ̅π̅η̅α̅ ἐ̅φο̅υ̅α̅β̅ ψ̅ο̅π̅

19:3 ἡ̅ῶ̅ς̅ δ̅ε̅ πε̅χα̅ρ̅ τ̅ς̅ ἐ̅τα̅υ̅ε̅μ̅ς̅ ὅ̅η̅-
νο̅υ̅ ἑ̅ο̅υ̅ ἡ̅ῶ̅ο̅ν̅ δ̅ε̅ πε̅χ̅ω̅ο̅ν̅ τ̅ς̅ π̅ι̅ω̅μ̅ς̅
ἡ̅τε̅ ἰ̅ω̅α̅ν̅ν̅η̅ς̅

19:4 πα̅υ̅λ̅ος̅ δ̅ε̅ πε̅χα̅ρ̅ τ̅ς̅ ἰ̅ω̅α̅ν̅ν̅η̅ς̅
μ̅ε̅ν̅ α̅ρ̅τ̅ω̅μ̅ς̅ δ̅εν̅ ο̅υ̅μ̅ω̅ο̅ν̅ ἰ̅μ̅ε̅τα̅η̅ο̅ι̅α̅
ἰ̅π̅ι̅λ̅α̅ος̅ ἐ̅ϋ̅χ̅ω̅ ἰ̅μ̅ος̅ ρ̅ι̅η̅α̅ ἡ̅ς̅ε̅πα̅ρ̅τ̅
ἐ̅π̅ε̅θ̅η̅η̅ο̅υ̅ μ̅ε̅ν̅ε̅ν̅ς̅ω̅τ̅ ἐ̅τε̅ ἡ̅ς̅ π̅ε̅

19:5 ἐ̅τα̅υ̅ς̅ω̅τ̅ε̅μ̅ δ̅ε̅ α̅υ̅τ̅ι̅ω̅μ̅ς̅ ἐ̅φ̅ρα̅ν̅
ἰ̅π̅ῶ̅ς̅ ἡ̅ς̅

19:6 ο̅υ̅ο̅ζ̅ ἐ̅τα̅ πα̅υ̅λ̅ος̅ χ̅α̅ χ̅ι̅χ̅ ἐ̅χ̅ω̅ο̅ν̅
α̅ρ̅ι̅ ἐ̅ρ̅η̅ι̅ ἐ̅χ̅ω̅ο̅ν̅ ἡ̅ξε̅ π̅ι̅π̅η̅α̅ ε̅ῶ̅υ̅α̅β̅
πα̅ρ̅σα̅χι̅ δ̅ε̅ δ̅εν̅ φ̅ῶ̅ς̅ ο̅υ̅ο̅ζ̅ πα̅υ̅ε̅ρ̅-
ῖ̅ρο̅φ̅η̅τε̅ν̅

19:1. And it came to pass, that, while Apollos was at Corinth, Paul having passed through the upper coasts came to Ephesus: and finding certain disciples,

19:2 He said unto them, Have ye received the Holy Ghost since ye believed? And they said unto him, We have not so much as heard whether there be any Holy Ghost.

19:3 And he said unto them, Unto what then were ye baptized? And they said, Unto John's baptism.

19:4 Then said Paul, John verily baptized with the baptism of repentance, saying unto the people, that they should believe on him which should come after him, that is, on Christ Jesus.

19:5 When they heard [this], they were baptized in the name of the Lord Jesus.

19:6 And when Paul had laid [his] hands upon them, the Holy Ghost came on them; and they spake with tongues, and prophesied.

Psalms - Ps 117:25,27

117:25 ῥ̅ε̅μ̅α̅ρ̅ω̅ο̅ν̅τ̅ ἡ̅ξε̅ φ̅η̅ ε̅ῶ̅η̅η̅ο̅υ̅
δ̅εν̅ φ̅ρα̅ν̅ ἰ̅π̅ῶ̅ς̅: α̅ν̅ῶ̅ο̅ν̅ ἐ̅ρ̅ω̅τε̅ν̅ ἐ̅βο̅λ̅
δ̅εν̅ ἡ̅η̅ι̅ ἰ̅π̅ῶ̅ς̅: ...

117:25 Blessed is He who is coming in the name of the Lord: We bless you from the house of the Lord: ...

117:27 ἡθού πε πανούτ τῆαούωνρ
нак ёвола: ἡθού πε πανούτ τῆαбаак.

117:27 You are my God, I will confess unto
You: You are my God I will exalt You.

Gospel - Jn 1:18-34

1:18 φτ ἡπε ῥλι παυ ёроқ ёнеρ
πιμονογενής ἡνούτ φη етχн ден кенқ
ἡπεριωт ἡθού πεταρсааи

1:18 No man hath seen God at any time; the
only begotten Son, which is in the bosom of
the Father, he hath declared [him].

1:19 оуорз θαι τε τμεтмеөре ἡте
иоаннннс зоте етауоруρп жароқ ἡхе
ннорулаи ёвола ден ἰλнм ἡрзаноуиѣ нем
жандеуитнс жина ἡтоууенқ хе ἡθού ним

1:19. And this is the record of John, when the
Jews sent priests and Levites from Jerusalem
to ask him, Who art thou?

1:20 оуорз ақоуонρ ἡπεрхωла ёвола
оуорз ақоуонρ хе анок ан пе пхс

1:20 And he confessed, and denied not; but
confessed, I am not the Christ.

1:21 оуорз аууенқ хе ἡθού πε ἡλιαс
пехақ хе ἡмон ἡθού πε πιпрофннс
ақероуω хе ἡмон

1:21 And they asked him, What then? Art
thou Elias? And he saith, I am not. Art thou
that prophet? And he answered, No.

1:22 пехωу пақ оуи хе ἡθού ним
жина ἡтенхемлуи ἡнн етаутаоуон оу
петекω ἡмоқ еѣннтк

1:22 Then said they unto him, Who art thou?
that we may give an answer to them that sent
us. What sayest thou of thyself?

1:23 пехақ хе анок пе τсн етωу
ёвола ρи пωақе хе соутен пимωиτ ἡте
псс ἡφрнτ етақхос ἡхе ἡсаиас
пипрофннс

1:23 He said, I [am] the voice of one crying in
the wilderness, Make straight the way of the
Lord, as said the prophet Esaias.

1:24 оуорз не ауоуорп пе ёвола ден
нифарисеос

1:24 And they which were sent were of the
Pharisees.

1:25 оуорз аууенқ еуωω ἡмоc пақ хе
еѣеу кτωмс исхе ἡθού ан пе пхс
оуде ἡлиас оуде пипрофннс

1:25 And they asked him, and said unto him,
Why baptizest thou then, if thou be not that
Christ, nor Elias, neither that prophet?

1:26 ақероуω нωоу ἡхе иоаннннс ерхω
ἡмоc хе анок τωмс ἡмωтен ден оу-
мωоу қорз ёратқ ден тетенмнτ ἡхе
φη ететенсωоуи ἡмоқ ан

1:26 John answered them, saying, I baptize
with water: but there standeth one among you,
whom ye know not;

1:27 фн еѣннор мненсωи фн етеἡт-
ἡлωа ан жина ἡтаτоуω ἡоумоусер
ἡте перѣоуи

1:27 He it is, who coming after me is
preferred before me, whose shoe's latchet I am
not worthy to unloose.

1:28 пай ауωωпи ден вѣаиѡла ρимнр
ἡпнорданннс пима епаре иоаннннс τωмс
ἡмоқ

1:28 These things were done in Bethabara
beyond Jordan, where John was baptizing.

1:29 ёперасτ де ақнау ённс ерннор
жароқ оуорз пехақ хе ис пиринѣ ἡте
φτ фн еѣнаωлаи ἡфноѣи ἡпикосмос

1:29. The next day John seeth Jesus coming
unto him, and saith, Behold the Lamb of God,
which taketh away the sin of the world.

1:30 фай пе фн етаиχос анок еѣннтк
хе қннор мненсωи ἡхе оуρωм еақер-
ωорп ёрои хе оуωорп ёрои ρω пе

1:30 This is he of whom I said, After me
cometh a man which is preferred before me:
for he was before me.

1:31 οὐοὺ ἀνοκ παῖσωονη ὕμοϋ ἀν πε
αλῶα ρῖνα ἡτεροωονη ἐβοῶ ὕπιϷ
εἶθε φαι ἀὶ ἐτῶμοϷ ὅεν οὐμωον

1:32 οὐοὺ ἀρεμεερε ἡχε ἰωαννης ἐφ-
χω ὕμοϷ χε ἀναγ ἐπιπῆα ἐρηνοῦ ἐθ-
ρη ἐχωϷ ὕφρη† ἡοῦδρομπε ἐβοῶ ὅεν
ἵφε ἀρορῖ ρῖχωϷ

1:33 οὐοὺ ἀνοκ παῖσωονη ὕμοϋ ἀν πε
αλῶα φη ἐταρταοῦοι ἐτῶμοϷ ὅεν οὐ-
μωον ἡθοϷ πεταρτοϷ πη χε φη ἐτεκ-
ναγ ἐπιπῆα ἐρηνοῦ ἐθρη οὐοὺ ἡτερορῖ
ρῖχωϷ φαι πε φη ἐθνατῶμοϷ ὅεν
οὐπῆα ἐροῦαβ

1:34 οὐοὺ ἀνοκ ἀμαγ οὐοὺ ἀιεμεερε
χε φαι πε ἡωρη ἡτε φ†

1:31 And I knew him not: but that he should
be made manifest to Israel, therefore am I
come baptizing with water.

1:32 And John bare record, saying, I saw the
Spirit descending from heaven like a dove, and
it abode upon him.

1:33 And I knew him not: but he that sent me
to baptize with water, the same said unto me,
Upon whom thou shalt see the Spirit
descending, and remaining on him, the same is
he which baptizeth with the Holy Ghost.

1:34 And I saw, and bare record that this is
the Son of God.